

1. Record Nr.	UNISA996630071203316
Titolo	La langue du peuple dans la littérature : Le français populaire mis en texte, de l'âge classique à nos jours // Andreas Dufter, Susanne Zepp-Zwirner
Pubbl/distr/stampa	Berlin ; ; Boston : , : De Gruyter, , [2024] 2025
ISBN	9783111547619 3111547612
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (XVII, 245 p.)
Soggetti	LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES / Linguistics / Historical & Comparative
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Frontmatter -- Table des matières -- Introduction -- La langue des Gascons dans la littérature française du XVIe siècle au XVIIe siècle -- Lettres « populaires » fictives entre les XVIIe et XIXe siècles -- Les mystères du langage populaire : l'argot et le carnavalesque dans Les Mystères de Paris d'Eugène Sue -- Sur l'omission du ne dans Les Rougon-Macquart : aspects linguistiques et stylistiques -- Une voix paysanne authentique sans « patoiserie » : Le défi de Guillaumin dans La Vie d'un simple -- Saisir « par le dedans ». Création littéraire et langue du peuple dans La Femme de Gilles de Madeleine Bourdouxhe -- Du titi au truand : argot et effet d'argot dans le roman noir français d'après la Libération -- La parole au « bas peuple » ? Langage populaire et polyphonie chez Despentès -- La mise en scène du parler (jeune) des cités dans Kiffe kiffe demain de Faïza Guène -- Comment parlent les jeunes de milieux défavorisés dans la littérature contemporaine ? Traits linguistiques présents et absents -- Violence expressive – La langue du crime chez Leïla Slimani et Marie NDiaye
Sommario/riassunto	Des valets et servantes de l'âge classique aux paysans et ouvriers au XIXe siècle, et jusqu'aux jeunes issus des milieux défavorisés d'aujourd'hui, la littérature d'expression française n'a cessé de faire résonner les voix du peuple. Alors que la linguistique tend à considérer ces représentations de l'oral comme une source précieuse pour

l'histoire du français populaire, les spécialistes en littérature se montrent souvent plus réservés, soulignant le caractère conventionnel, voire artificiel, de la mise en scène littéraire des parlers vernaculaires. Le présent ouvrage réunit des contributions de linguistes et de littéraires qui, à travers onze études de cas, explorent la tension entre représentation mimétique et stylisation esthétique, entre évocation de l'oralité spontanée et élaboration de la dialogicité littéraire. L'ouvrage intéressera donc aussi bien les linguistes que les spécialistes de la littérature et de la culture francophone.

From the classical age to contemporary Francophonie, French-language literature features numerous instances of popular speech, whose mimetic or conventional character remains open to debate. This book brings together contributions from linguists and literary scholars who, through eleven case studies, explore the tension between the evocation of spontaneous orality and the elaboration of literary dialogicity.
